

Историческая  
Библиотека  
Императорского  
Университета  
С.-Петербургской  
Академии Наук  
Библиографический  
отдел  
№ 42

№ 42  
№ 111  
Книжка  
Самодельная  
Воробей Александрович  
Врач М. Бороздин  
на 1856 году

Историческая  
Библиотека  
№ 42  
№ 111  
Врач М. Бороздин

Историческая  
Библиотека  
№ 42  
№ 111  
Врач М. Бороздин



*Handwritten signatures and text at the top of the page, including the name "Korshakov" and the word "Часть I".*

**КНИГА**

для записки родившихся Евреевъ на 1856, годъ.

ספר לכתוב בו נולדים של יהודים משנת אלף תת"ל מבין היונים

ЧАСТЬ I.

*Сибирская Губернія въ М: Борщевниковъ*

*Handwritten signature or initials at the bottom right.*



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		1	1 сроднъ иди торскъ	Телавуръ	5 10	Телавуръ	Мади стонъ ко рибковъ ма бродовка въ Зиничахъ въ м. Станъ церкви въ св. м. Павла	Наринъ
		2	2 тоте					
		3	3 чаабъ ко шидеръ	Бригидиал	12 17	Бригидиал	а во сроднъ Зиничахъ а я прода маю Зиниба мена Еро рибка	Нибанду Каспик. Д. 7
1	-	-	-	тоте	9 14	Бригидиал	авруша и цѣ ко моцко иа Бовли мейтосекко М. м. Бригидиалъ Зиничахъ а маю Зинидиал мена Еро Зини	Наринъ Зини
	2	-	-	тоте	15 20	Бригидиал	и цѣ ко проидъ въ Текени мауаис бодмавски зах мши циде а маю Зинидиал мена Еро Зини	Наринъ Зини

7507	
пхрр	пхрл
1	2
1	3
1	2







28.  
ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	3	—	21	26	Беруца Гавель	Судникъ дубининъ и Гавель дубининъ родились въ Беруцѣ Гавель дубининъ м. м. Беруца Гавель Зиминъ и Гавель преданного Симона Гавель Имя Ево Гавель	Гавель дубининъ и Гавель дубининъ родились въ Беруцѣ Гавель дубининъ м. м. Беруца Гавель Зиминъ и Гавель преданного Симона Гавель Имя Ево Гавель
	4	1 Гавель дубининъ 2 Гавель дубининъ 3 Гавель дубининъ	22	27	Беруца Гавель	Молово Гавель и Беруца Гавель Зиминъ и Гавель м. м. Беруца Гавель Зиминъ и Гавель преданного Симона Гавель Имя Ево Гавель	Гавель дубининъ Гавель дубининъ Гавель дубининъ
<p>матери въ Беруцѣ и Гавель дубининъ Гавель дубининъ и Гавель дубининъ и Гавель дубининъ и Гавель дубининъ и Гавель дубининъ и Гавель дубининъ</p> <p>и Гавель дубининъ и Гавель дубининъ и Гавель дубининъ и Гавель дубининъ и Гавель дубининъ и Гавель дубининъ и Гавель дубининъ и Гавель дубининъ</p>							

Гавель	Гавель	Гавель
3		
4		
4		
2, 1/2		



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המרהל הסרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנון יהודים	למבין יוגים			
3		21	26	הייטווא	<p>נלם אהיל אהילאג האג כיונת קאגמ היילא היילע נולד ביום 26 ונת ביום 24 באקאלא סאלאילא היילע חטא</p>	<p>לבוני בילד באעלעמא עפא באקאלא ויקאלא סאלאילא היילע</p>
4		22	27	הייטווא	<p>נלם אהיל אהילאג האג כיונת קאגמ היילא היילע נולד ביום 27 ונת ביום 24 באקאלא סאלאילא היילע חטא</p>	<p>לבוני בילד באעלעמא עפא באקאלא ויקאלא סאלאילא היילע</p>
		23	28	הייטווא	<p>נלם אהיל אהילאג האג כיונת קאגמ היילא היילע נולד ביום 28 ונת ביום 24 באקאלא סאלאילא היילע חטא</p>	<p>לבוני בילד באעלעמא עפא באקאלא ויקאלא סאלאילא היילע</p>

באגל היילא נולד ביום 26 ונת באקאלא ויקאלא סאלאילא היילע חטא  
 ס"ה חולד נקור 5 יום חולד ביום יושא אהילא היילע באקאלא ויקאלא סאלאילא היילע  
 באקאלא ויקאלא סאלאילא היילע באקאלא ויקאלא סאלאילא היילע  
 היילא היילע באקאלא ויקאלא סאלאילא היילע באקאלא ויקאלא סאלאילא היילע  
 באקאלא ויקאלא סאלאילא היילע באקאלא ויקאלא סאלאילא היילע



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		ривина обрѣзанъ	10	Мартъ	Мамонтъ	Удѣль	
		Домогинъ	10	Июль	Мамонтъ	Удѣль	
		Сидоровъ	10	Июль	Мамонтъ	Удѣль	
2			2	8	Борисъ	Даръ	
5		1 сродъ	19	25	Мамонтъ	Даръ	
		2 сродъ	26	25	Мамонтъ	Даръ	

מספר		האב	האם
אב	אם		
2			
5			



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הסורע והמוציץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול נומל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנון יהודים	למבין יוגים			

*Handwritten signature in cursive script.*

*Handwritten text in cursive script.*

*Handwritten text in cursive script.*

*Handwritten text in cursive script.*

*Handwritten text in cursive script.*

*Vertical handwritten text in cursive script.*

*Handwritten text in cursive script.*

2

8

8

*Handwritten text in cursive script.*

*Handwritten text in cursive script.*

19

25

*Handwritten text in cursive script.*

*Handwritten text in cursive script.*

*Handwritten text in cursive script.*

26

2

*Handwritten text in cursive script.*

*Vertical handwritten text in cursive script.*

*Handwritten text in cursive script.*

*Handwritten text in cursive script.*

*Handwritten text in cursive script.*

*Handwritten text in cursive script.*







חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה המורה	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמר ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנין יובים	למנין יהודים			

3		21	27	איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמר ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
---	--	----	----	-------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

6		22	28	איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמר ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
---	--	----	----	-------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

4		26	2	איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמר ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
---	--	----	---	-------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------







חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המולדה דימ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יורגים	למנין יהודים			
						<p>במחנה באוולאוו טולביע נפגות לאלה נקויה צי זכרים לעם נקויה צי  סיה חוסה נקויה צי יום חוסה ללוי ונ"ב לח"כ ל יוצר לעם בא"י  באחרינו 1856 נקלה גוונדוויטש על חובבי באוולאוו וכו'  היום טלוטיווט היטפטיים בח"כ הנה"ה ליוני ולב"ק על זה קבע  על החתום הי"ב בארבעת ובראשיתם על הילאווטש בארבעת הכסות וזכרית הפתח</p> <p><i>С. К. К. К. К. К.</i></p> <p><i>Домогутин</i> <i>С. К. К. К. К.</i> <i>С. К. К. К. К.</i></p> <p><i>С. К. К. К. К.</i> <i>С. К. К. К. К.</i> <i>С. К. К. К. К.</i></p>
						<p>נפגיה וטאסאנ <i>С. К. К. К. К.</i>  ל"ת פאנציקל <i>С. К. К. К. К.</i>  וינה אויבן הל"ת <i>С. К. К. К. К.</i></p>
						<p>נפגיה וטאסאנ <i>С. К. К. К. К.</i>  ל"ת פאנציקל <i>С. К. К. К. К.</i>  וינה אויבן הל"ת <i>С. К. К. К. К.</i></p>

родился и  
ему, или  
дано имя.

*Меня*  
*С. К. К. К. К.*  
*С. К. К. К. К.*  
*С. К. К. К. К.*  
*С. К. К. К. К.*  
*С. К. К. К. К.*

ל"ת פאנציקל  
וינה אויבן הל"ת

*С. К. К. К. К.*

*С. К. К. К. К.*



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	4	1 другъ подтерекъ 2 тоне	мартъ 18	дунъ 23	Борисъ и Анна	родилъ меня марковъ вавъ ковиль раздериберъ отъ отца своего умеръ въ мѣсцѣ мартѣ 9 <sup>го</sup> гдѣ 1856 году какъ Назносова въ Кемль Нѣ	Мартагенъ
		3 Шино въ Сокоу али Ка	обрѣзанъ 25	1 иуанъ	Борисъ и Анна	Гаринъ уродилъ отъ отца Назносова тѣмъ Гаринъ сынъ рилъ М. М. Боръ иуановъ, а отъ зиниманова вого вого мѣ-	Мартагенъ Борисъ об. 7
	5	1 другъ подтерекъ 2 тоне 3 алури въ Сокоу новиз	тоне 18	23.	Борисъ и Анна	родко іосіевова Беридиди М. М. Боринъ вавъ зиниманова продастего Боринъ Мена Еро Владимъ	Мартагенъ Борисъ Борисъ об. 7
6			тоне 18	23	Борисъ и Анна	мать Термикова въ мѣсцѣ м. м. шибовова Б. тарануа новиз зиниманова продастего мѣсцѣ м. м. Мена Еро Владимъ	Мартагенъ Стефанъ

מספר		זכרים	נקבות
זכרים	נקבות		
		7	2
		3	2
		8	2
		3	2
		6	2







ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христiанскій.	Еврейскій.			
7			27	3 <sup>м</sup> Мессе	Медвѣдѣвичъ Гайовичъ Бердичевъ Зиничевъ Директоръ Мена Ев. Мена	Нарманъ Гаренда Теня	
8			30	6	Мочаловъ Сива М. М. Миничевъ Бердичевъ Зиничевъ представо Совѣтника Ев. Мена	Нарманъ Ма Гаренда	

1856 г. 20 числа сентября 2<sup>м</sup> дня в городе Спб. г. у  
 в. Бердичевск. Зиничевъ и огуленинъ  
 в. Мена в. Мена

מספר  
 תבנית  
 מספר  
 תבנית  
 מספר  
 תבנית  
 מספר  
 תבנית  
 מספר  
 תבנית







ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	1	срѣдѣ	срѣдѣ	июни		Юдѣ мѣстномъ	
		матери				мощковича	Нарясен
	9	2	томе	1	8	М. М. Курна	
						на зимман	
						у сѣ предано	аронъ
	3	мошки	обрѣзанъ			по Сомби-	
		матури				мена его	Рудинъ об.
						мартина гре	
						га	
	1	срѣдѣ	томе			Данна лейби	
		матери				Гершковича	Нарясен
						Кравковича	
	10	2	томе	2	9	М. М. Бановъ	
						срѣдѣ вѣдѣ	
						Ковскаго	
	3	дѣла	обрѣзанъ			узда, зима	
		абрама				майца про	
		Курдама				домашаго обоме	
						мена его	
						Евита	

Сарматская

Василюковъ Д. отъне Скоровска



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
						<p>החנות היה באוגוסט והוא נולד ביום ראשון ג' טבת ה'תקפ"א</p> <p>והגויט הגדול</p> <p>שעיה טאכאזן</p> <p>אברהם זקוקלען</p> <p>איה אזויבארלעך</p>
	שאלה ג	אברהם	ניס /	אברהם זקוקלען	שאלה אהאל אהאל	גכר ושליו
	שאלה ג	אברהם	8	אברהם זקוקלען	שאלה אהאל אהאל	אשר
	שאלה ג	אברהם	16	אברהם זקוקלען	שאלה אהאל אהאל	
	שאלה ג	אברהם	9	אברהם זקוקלען	שאלה אהאל אהאל	גכר ושליו
10	שאלה ג	אברהם	17	אברהם זקוקלען	שאלה אהאל אהאל	אשר



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христiанскій.	Еврейскій.			
	11	1 дитя въ шестеркѣ	25	2	Борисполь	Мать и мѣсто жительства М. М. Блюмбергъ Въ Вишнево-вскій уездъ Зимининскій уездъ Тардешинскій уездъ Мена Еро Ана	Нарко ево Терма Васильевъ
	12	1 дитя въ шестеркѣ	26	3	Борисполь	Мать и мѣсто жительства М. и Женева М. и	Нарко ево
		2 дитя				Борисполь Зимининскій уездъ проданъ въ Вишнево-вскій уездъ Мена Еро Ана	Душица Борисполь
9			29	6	Борисполь	Мать и мѣсто жительства М. М. Митрополитъ Таращанскій уездъ Зимининскій уездъ Мена Еро Ана	Нарко ево Митрополитъ

מספר	נרבות	נכרים
11		
12		
9		



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהר בקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
	שלמה ו אליעזר אהרן	25	2	בית שמש	חייט אהרן בן חייט אהרן	זכר ושמעון
11	שלמה ו אליעזר אהרן	26	9	בית שמש	אמל אהרן בן חייט אהרן	זכר ושמעון
12	שלמה ו אליעזר אהרן	26	3	בית שמש	אמל אהרן בן חייט אהרן	זכר ושמעון
9	שלמה ו אליעזר אהרן	29	6	בית שמש	חייט אהרן בן חייט אהרן	זכר ושמעון







חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
			למנין והודים	למנין יובים			

מחנה ארבעה טעמים נפשות לוחות נקשרו ל גברים אורחא לקויה  
 4 ס"ה חולס לקויה 5- יום אלול חיה יום לילת ארבעה וזויה בילד  
 1. לוי נקלה באוונקוטה על חנה ארבעה וכן הלויטויות  
 היסורים מחולקת הן הן אמות ולבן אלה על המוסר הן  
 בקלטה והקליונות וכן הליליות גמית הכנסת וגמית המוסר

ענין המוסר והקליונות

מקויה / טעמים נפשות לוחות נקשרו ל גברים אורחא לקויה  
 ארבעה טעמים נפשות לוחות נקשרו ל גברים אורחא לקויה  
 ארבעה טעמים נפשות לוחות נקשרו ל גברים אורחא לקויה

1	אילול	איויה	איויה	איויה	איויה	איויה
2	אילול	איויה	איויה	איויה	איויה	איויה
3	אילול	איויה	איויה	איויה	איויה	איויה



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христiанскій.	Еврейскій.			
			1 сирив мѣсяцъ	мартъ	2	9	Гарманъ Шмидтъ и Евлинонъ Симонъ въ зимѣ иудейской (сиривъ) и мѣсяцъ до года и Моисей	Гарманъ
	14		2 томъ	сентябрь	9	16	Его супруга	Моника Турпинъ Д. X
			3 цибъ мѣсяцъ	томъ	5	12	Гарманъ Шмидтъ и Евлинонъ м. м. Нового года въ зимѣ иудейской и мѣсяцъ иортанъ и Еванъ и Гейнъ	Гарманъ
	15		1 томъ	томъ	15	22	Симонъ и Анна и Анна и м. м. во дѣхъ зимѣ иудейской и мѣсяцъ иортанъ и Анна и Анна	Минди и Анна и Анна и Анна и Анна и Анна и Анна

מספר	תאריך	שם
		1
		2
14		3
		4
		5
		6
		7
		8
		9
		10
		11
		12
		13
		14
		15
		16
		17
		18
		19
		20



















חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	הסוד	המוצא	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבה
				למנין יובים	למנין יהודים			

	13	17	13	17	17	17	17	17
--	----	----	----	----	----	----	----	----

	20	27	20	27	20	27	20	27
--	----	----	----	----	----	----	----	----

ביום שבת ה'תק"ע  
 ה'תק"ע  
 ה'תק"ע  
 ה'תק"ע

ה'תק"ע  
 ה'תק"ע  
 ה'תק"ע  
 ה'תק"ע







חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הסודי והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המולדה ד"מ בולד כא אלול נימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
11		16	7	מלך ישראל	שמואל בן יוסף הילד ומה מעשהו ד"מיועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	רבי יוסף
12		17	8	מלך ישראל	יוסף בן יוסף הילד ומה מעשהו ד"מיועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	רבי יוסף
19	ישראל	20	10	מלך ישראל	חיים בן יוסף הילד ומה מעשהו ד"מיועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	רבי יוסף
	ישראל	25	14	מלך ישראל	חיים בן יוסף הילד ומה מעשהו ד"מיועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	רבי יוסף



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		1	судья Ивановъ	10	21	Саргуа Салаз	Терентіо Жан Маврико Веро мать М. М. Андреасовна	Нартаек
		2	отецъ				Марина Ивановна Урда Зина Ивановна	
		3	судья Ивановъ Иванъ	11	28		Его жена Мария Д.	Иван - Таранъ Д. +
		1	судья Ивановъ	13	22	Саргуа Салаз	Аронъ Иванъ Его жена М. М. Мавродрасто	Нартаек
		2	отецъ				Иванъ Зина Иванъ Иванъ Его жена Суря	Ирина Новосадъ обх
		3	судья Ивановъ	20	29		Иванъ Иванъ Терентіо Иванъ Синдѣ Иванъ М. Саргуа Его жена Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ	Нартаек
13				15	24	Саргуа Салаз	Иванъ Иванъ Терентіо Иванъ Синдѣ Иванъ М. Саргуа Его жена Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ	Ирина 13

Женскаго.	Мужескаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		1					1
		20					2
		3					3
		1					1
		21					2
		3					3
		13					13



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה המורע והמוצץ	חורש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כא אלול גימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ גולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
	1. י. א. א. א.	19	21	איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ גולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
20	2. י. א. א. א.	19	28	איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ גולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
	1. י. א. א. א.	13	22	איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ גולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
21	2. י. א. א. א.	20	29	איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ גולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
	1. י. א. א. א.	15	24	איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ גולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה

родился и  
е ему, или  
дано имя.

армак

ом -

у. Д. +

таск

мз

роб

таск

на

13







חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הסודי והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יונים			

					מרים ועליזה
14		31	11	המורה	מרים ועליזה

במלך ישראל נולדו נפשות ארבעה עשרה ביום ג' ג' חודש אלול. מספר 3  
 ס"ה שלמה מספר ד' יום הולדת י"ב יום אלול. מספר 2/1 אמוסט  
 1856. מספר באוורודושה על חלקי י"ח ו"א אלול. מספר 1856.  
 במלך ישראל הולדו נפשות ארבעה עשרה ביום ג' חודש אלול. מספר 3  
 ובמלך ישראל הולדו נפשות ארבעה עשרה ביום ג' חודש אלול. מספר 3

Срочно уведомляю

То самое дело...

...

...



1736.

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	22	-	1	19	Сарматскіе	Судибъ мнѣ Сѣ унѣ Миданъ потому что ордѣ моѣ 10 и устѣ и пошер но 2 года	
	23	1 сродѣ идитор снѣ	1	19	Сарматскіе	Мурта Снѣ -	
		3 мо мнѣ	8	19	Сарматскіе	Судибъ Умановъ Дунѣ X	
15	-	-	4	15	Сарматскіе	Мурта Снѣ Звѣдѣ Волѣнскѣ и Буберѣ Мона Евѣ мнѣ	

7507	
пѣрѣ	пѣрѣ
	22
	23
	3
	15



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	הסוד והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול גימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבה
			למנין יתורים	למנין יובים			
22			12	1	מיר	ישחיה בן אים טלמאג נכח מקוהב ואקלס חייט קוילט נסיי	ישחיה בן אים האב כי אים היולה היולד טלמאג נכח מקוהב ואקלס חייט קוילט נסיי
23	ישחיה בן אים פאולוס		12	1	מיר	פאולוס בן אים טלמאג נכח מקוהב ואקלס חייט קוילט נסיי	פאולוס בן אים האב כי אים היולה היולד טלמאג נכח מקוהב ואקלס חייט קוילט נסיי
15			15	4	מיר	ישחיה בן אים טלמאג נכח מקוהב ואקלס חייט קוילט נסיי	ישחיה בן אים האב כי אים היולה היולד טלמאג נכח מקוהב ואקלס חייט קוילט נסיי



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христiанскій.	Еврейскій.			
16	-	-	7	18	Сибирскій	Левъ Александръ Стефанъ М. М. Бор мунъ Зиминъ и продаю по Гурь Мона Его Теода	Марк сина Сина
-	24	2	26	4	Сибирскій	Земля Мона Антонъ М. Т. Окун Зиминъ едъ Мона Его Терид	Марк Сина Сврун Янвн
17	-	-	29	10	Сибирскій	Мона Терид Мона Его Терид М. Палон ога Мона Мона Антонъ	Марк Сина Зем Зем

1800  
1800

16

24

17







ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			

*Handwritten entries in Cyrillic script, including names and dates.*

1856 ...

...

חלק ראשון מן טלוח

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיוט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

*Handwritten entries in Hebrew script, including names and dates.*

1856 ...

...



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христiанскій.	Еврейскій.			
		25	1 сроднъ матерн	19	2	въ Могиле свнхъ нхъ ерншолна	Борисъ Давидъ м. Т. обн рѣ зрннн индѣ прѣ а мнѣ обн Моисеи дарадѣ	Наря сена Дубиндѣ Свнр. об 4 мѣс 1865
18			тосн	20	3	Саргуновн	Дубиндѣ аврун мушнмовн вннбурдѣ м. м. Борн а мнѣ прѣ снннн дам ннн Моис Евн Днннн	Наря сена Марѣ мн Фрнннн
		26	1 сроднъ матерн 2 тосн 3 мнн ма зрн	23	6	Саргуновн	Днннн мнн мннн мушн авннн Нарн м. м. мннн бнннн Т. Бор днннннннннн ннннннннннн ннннннннннн ннннннннннн ннннннннннн	Наря сена Иосифъ мннннн мннннн бннннннннн

מספר	תאריך	שם
		1.
	25	2
		3
18		
		1.
		2
	26	2
		3



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המדהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובנים	למנין יהודים			
	שלוש ימים	25	2	בית אבי	בית אבי	בית אבי
	שלוש ימים	26	9	בית אבי	בית אבי	בית אבי
18	שלוש ימים	20	3	בית אבי	בית אבי	בית אבי
	שלוש ימים	23	6	בית אבי	בית אבי	בית אבי
	שלוש ימים	26	2	בית אבי	בית אבי	בית אבי
	שלוש ימים	30	13	בית אבי	בית אבי	בית אבי

ДЛЯ СЯ И  
МУ, ПЛ  
НО ИМЯ.

1865

18

24











ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		27	1. Суждъ идеи сора 2. тоне 3. абудне Сотковс ке	октб., 11 4 обръзанъ 11	11 24	Торунь	Воево до мн Зоробинъ Крн сн м. м. тии тновн Т. тиралуа знт ману сн сра дамо во Свотъ мои а Св тсма рилъ	Маркса Морис Мария, Д. +
		28	1. Суждъ идеи сора 2. тоне 3. абудне Сотковс екъ	тоне 14 обръзанъ 21	27 4а декаб.	Торунь	Авдеевъ суждъ днн мовъ мужикъ м. м. Мелери днн гелъ екан суждъ ванд мнкан Трн срдъ сра да снтъ Свотъ мои а Св Зая	Маркса Авдеевъ Новоградъ-Волынскій Дун. +
		29	1. Суждъ идеи сора 2. тоне 3. абудне Сотковс ловъ	тоне 19 обръзанъ 26	2 9	Торунь	мннко Анкаль Нудювннъ вон мннкан м. М. Бор мннговннъ знт мннн тннн сра да мои днн Та маи Его Суждъ	Муроме Суждъ Борис. об. +

7507	7508
27	
28	
29	



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ נולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבה
		למנין יהודים	למבין יובים			
	ישראל בן יוסף	17	4	בית שמש	מרים בת צבי קצב	ראובן
27	ישראל בן יוסף	24	11	בית שמש	מרים בת צבי קצב	ראובן
28	ישראל בן יוסף	27	24	בית שמש	מרים בת צבי קצב	ראובן
29	ישראל בן יוסף	2	19	בית שמש	מרים בת צבי קצב	ראובן
30	ישראל בן יוסף	9	26	בית שמש	מרים בת צבי קצב	ראובן



















ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		31	1 сродъ идитерс	13	24	Борницинъ	Израиль Израиль Израиль Израиль Израиль Израиль	Израиль
			2 то же					
			3 сродъ наиманъ	20	5		Израиль Израиль Израиль Израиль	Израиль
		22	- - -	17	2	Борницинъ	Израиль Израиль Израиль Израиль Израиль Израиль Израиль	Израиль
		32	1 сродъ идитерс	22	7	Борницинъ	Израиль Израиль Израиль Израиль Израиль Израиль	Израиль
			2 то же					
			3 то же на сорок на сорок	29	14		Израиль Израиль Израиль Израиль	Израиль

מספר	מזרח	מזרח	מזרח
זכרים	זכרים	זכרים	זכרים
			1. 1258
			2. 1258
31			3. 1258
22			
			1. 1258
			2. 1258
32			3. 1258
			3. 1258



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הסודע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ר"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנון יהודים	למנון יוונים			
	שלמה ל באשכנזי	פסיו	28	15	אברהם בן יוסף באשכנזי שם מקיהל ונקלהו	גפר ושלום
31	שלמה ל באשכנזי	ושל	5	20	אברהם בן יוסף באשכנזי שם מקיהל ונקלהו	דניאל
22	שלמה ל באשכנזי	ושל	2	17	אברהם בן יוסף באשכנזי שם מקיהל ונקלהו	משה
	שלמה ל באשכנזי	ושל	4	22	אברהם בן יוסף באשכנזי שם מקיהל ונקלהו	גפר ושלום
32	שלמה ל באשכנזי	ושל	14	29	אברהם בן יוסף באשכנזי שם מקיהל ונקלהו	אברהם



268

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		23		22	7	Саратовъ	Муромцевъ Муромцевъ Муромцевъ Муромцевъ Въ мѣсяцъ Въ мѣсяцъ Муромцевъ Муромцевъ Муромцевъ	Муромцевъ Муромцевъ
		33	1. Муромцевъ Борисъ Муромцевъ	28	20	Саратовъ	Терещинъ Терещинъ Терещинъ Терещинъ Терещинъ Терещинъ	Терещинъ Терещинъ
			2. Муромцевъ Климентъ Муромцевъ			Саратовъ	Муромцевъ Муромцевъ Муромцевъ Муромцевъ Муромцевъ Муромцевъ	Муромцевъ Муромцевъ
			3. Муромцевъ Муромцевъ	17		Саратовъ	Муромцевъ Муромцевъ Муромцевъ Муромцевъ Муромцевъ Муромцевъ	Муромцевъ Муромцевъ

מספר	מי היה המהל	המורה	המורה	המורה
23				
33				











חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הסודי והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ר"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ראוזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנין והודים	למבין יוגים			

	טמור בילעסא, שאלא, 1	10	25	הודל פל לע	זכר ועלה
	פלאטעוועלע			אסמיוועלע	
	טמ 2			טמט טמיי	
34	וטיא			מיוועלע	אש
	אלוה חייט			מאריז טאוועלע	
	אלוה טאו	14		ואקלען אונג	
	העווער			רחום אלעט ואלא	

מיום בולעסא טאמט טמיי 2 זכר טמט טמיי 4 סע  
 טמט טמיי 3 סע 2 זכר טמט טמיי 3 זכר  
 טמט טמיי 5 סע 2 זכר טמט טמיי 5 זכר  
 טמט טמיי 8 זכר טמט טמיי 8 זכר  
 טמט טמיי 10 זכר טמט טמיי 10 זכר  
 טמט טמיי 12 זכר טמט טמיי 12 זכר  
 טמט טמיי 14 זכר טמט טמיי 14 זכר  
 טמט טמיי 16 זכר טמט טמיי 16 זכר  
 טמט טמיי 18 זכר טמט טמיי 18 זכר  
 טמט טמיי 20 זכר טמט טמיי 20 זכר  
 טמט טמיי 22 זכר טמט טמיי 22 זכר  
 טמט טמיי 24 זכר טמט טמיי 24 זכר  
 טמט טמיי 26 זכר טמט טמיי 26 זכר  
 טמט טמיי 28 זכר טמט טמיי 28 זכר  
 טמט טמיי 30 זכר טמט טמיי 30 זכר  
 טמט טמיי 32 זכר טמט טמיי 32 זכר  
 טמט טמיי 34 זכר טמט טמיי 34 זכר  
 טמט טמיי 36 זכר טמט טמיי 36 זכר  
 טמט טמיי 38 זכר טמט טמיי 38 זכר  
 טמט טמיי 40 זכר טמט טמיי 40 זכר  
 טמט טמיי 42 זכר טמט טמיי 42 זכר  
 טמט טמיי 44 זכר טמט טמיי 44 זכר  
 טמט טמיי 46 זכר טמט טמיי 46 זכר  
 טמט טמיי 48 זכר טמט טמיי 48 זכר  
 טמט טמיי 50 זכר טמט טמיי 50 זכר  
 טמט טמיי 52 זכר טמט טמיי 52 זכר  
 טמט טמיי 54 זכר טמט טמיי 54 זכר  
 טמט טמיי 56 זכר טמט טמיי 56 זכר  
 טמט טמיי 58 זכר טמט טמיי 58 זכר  
 טמט טמיי 60 זכר טמט טמיי 60 זכר  
 טמט טמיי 62 זכר טמט טמיי 62 זכר  
 טמט טמיי 64 זכר טמט טמיי 64 זכר  
 טמט טמיי 66 זכר טמט טמיי 66 זכר  
 טמט טמיי 68 זכר טמט טמיי 68 זכר  
 טמט טמיי 70 זכר טמט טמיי 70 זכר  
 טמט טמיי 72 זכר טמט טמיי 72 זכר  
 טמט טמיי 74 זכר טמט טמיי 74 זכר  
 טמט טמיי 76 זכר טמט טמיי 76 זכר  
 טמט טמיי 78 זכר טמט טמיי 78 זכר  
 טמט טמיי 80 זכר טמט טמיי 80 זכר  
 טמט טמיי 82 זכר טמט טמיי 82 זכר  
 טמט טמיי 84 זכר טמט טמיי 84 זכר  
 טמט טמיי 86 זכר טמט טמיי 86 זכר  
 טמט טמיי 88 זכר טמט טמיי 88 זכר  
 טמט טמיי 90 זכר טמט טמיי 90 זכר  
 טמט טמיי 92 זכר טמט טמיי 92 זכר  
 טמט טמיי 94 זכר טמט טמיי 94 זכר  
 טמט טמיי 96 זכר טמט טמיי 96 זכר  
 טמט טמיי 98 זכר טמט טמיי 98 זכר  
 טמט טמיי 100 זכר טמט טמיי 100 זכר







Ваше письмо получено  
внимательно и с интересом  
рассмотрено и не требует  
отвечения

С уважением  
Ваше  
Имя

Ваша верная и преданная  
подпись

1000

Проконтролировано 29 апр.  
Одобрено 15.05.2017р. *И.И.*

*И.И.*

